

*PistenBully*<sup>®</sup>

600 Select

**PistenBully 600 Select**

Réconditionnés à neuf et  
assortis de la garantie  
engins neufs



PistenBully®



# Une solution durablement efficace : pour vous et pour l'environnement !

Extrêmement résistantes, les dameuses PistenBully sont construites pour durer, car nous sommes convaincus que la qualité est primordiale. Même après de très nombreuses heures d'utilisation, un PistenBully a toujours fière allure et peut, grâce à un reconditionnement intégral, entamer une deuxième vie. Pour cela, nous commençons alors un travail minutieux dans nos ateliers et également en usine, directement Mercedes-Benz, où sont envoyés les moteurs.

Avec notre programme select, nous offrons non seulement à nos clients une excellente alternative à l'achat d'une machine neuve grâce à des prix très compétitifs, mais nous affirmons également notre implication écologique et sociale en donnant un nouveau souffle à nos machines.

Enfin, pour que vous soyez persuadé de la pertinence de votre investissement et parce que nous croyons en la qualité de ce programme, l'ensemble de nos PistenBully 600 Select est livré assorti d'une garantie engins neufs.



Jens Rottmair  
Porte-parole du Directoire

Raimund Mayer  
Responsable Service









# PistenBully 600 Select

## Reconditionnés quasiment à neuf et assortis de la garantie engins neufs intégrale

Le PistenBully 600 Select a de nombreux atouts pour vous séduire : des normes et procédures identiques à la production de nos véhicules neufs, en passant par la qualité des pièces utilisées, des nombreux équipements disponibles, ou encore de la garantie engins neufs et des offres de services ou de financement.

En raison du temps que nous consacrons au reconditionnement d'un PistenBully 600 Select, le nombre de machines disponibles est limité.

Autre motif de satisfaction : l'environnement. La formule du programme PistenBully Select contribue à la préservation des ressources et est une composante de la philosophie d'entreprise de Kässbohrer Geländefahrzeug AG, le BLUE IQ, qui vise à une conception responsable de l'avenir (plus de détails page 20).

### **TOP** Économie

Les dameuses premium PistenBully remises à neuf sont proposées à des prix imbattables.

### **TOP** La qualité jusque dans les moindres détails

Les PistenBully 600 sont remis à neuf à Laupheim par les experts Kässbohrer conformément à des critères de qualité des plus stricts.

### **TOP** Moteur entièrement reconditionné

Le moteur Mercedes-Benz est reconditionné directement chez le motoriste. Cela signifie qu'il est entièrement démonté pour un contrôle minutieux de chaque pièce. Ainsi reconditionné, il bénéficie d'une nouvelle garantie du constructeur.

### **TOP** Nombreux équipements

Chaque dameuse est équipée de série de l'éclairage au xénon et de roues pleines qui contribuent à la longévité des machines. Des chenilles combi neuves, une fraise AlpinFlex ou ParkFlex (une fraise neuve jusqu'à l'année-modèle 2007 ; une fraise reconditionnée à partir de l'année-modèle 2008) ainsi qu'une AllWayBlade entièrement rénovée font également partie du pack d'équipements.

### **TOP** Sécurité contrôlée

Chaque PistenBully 600 Select fait l'objet d'un contrôle de qualité Kässbohrer. Avant de quitter l'usine, les PistenBully 600 Select sont soumis aux mêmes contrôles que nos dameuses neuves.

### **TOP** Garantie engins neufs intégrale

Les PistenBully 600 Select sont livrés assortis de la garantie constructeur au même titre que tous les PistenBully neufs produits à Laupheim.

### **TOP** Conditions de financement intéressantes

En plus d'un concept global cohérent, les PistenBully 600 Select vous sont proposés avec des offres de financement sur mesure particulièrement intéressantes.

### **TOP** Formation incluse

Pour que son PistenBully 600 Select n'ait plus aucun secret pour lui, chaque acquéreur bénéficie d'une formation gratuite.



# PistenBully 600 Select

## Une nouvelle vie pour nos machines

### Diagnostic



#### Test et rapport de test détaillés

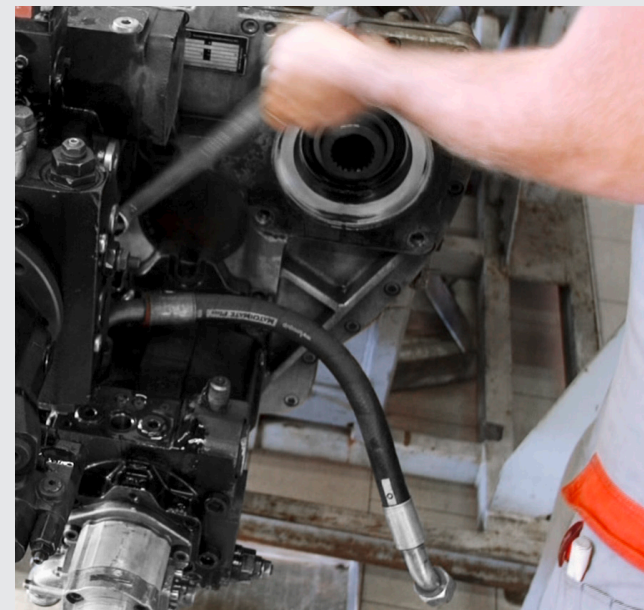
Dans un premier temps, le PistenBully est passé au crible par le chef d'atelier. Celui-ci teste l'ensemble des fonctions techniques, rédige un rapport de test et, de concert avec les spécialistes de l'atelier, définit la procédure à suivre pour la remise à neuf du véhicule.

### Démontage de la dameuse



#### Vérification et remplacement des pièces endommagées

La dameuse est ensuite entièrement démontée et tous les principaux composants sont remplacés. Toutes les pièces sont vérifiées et celles qui sont endommagées sont changées. Les pièces les plus anciennes sont remplacées par des composants plus récents.

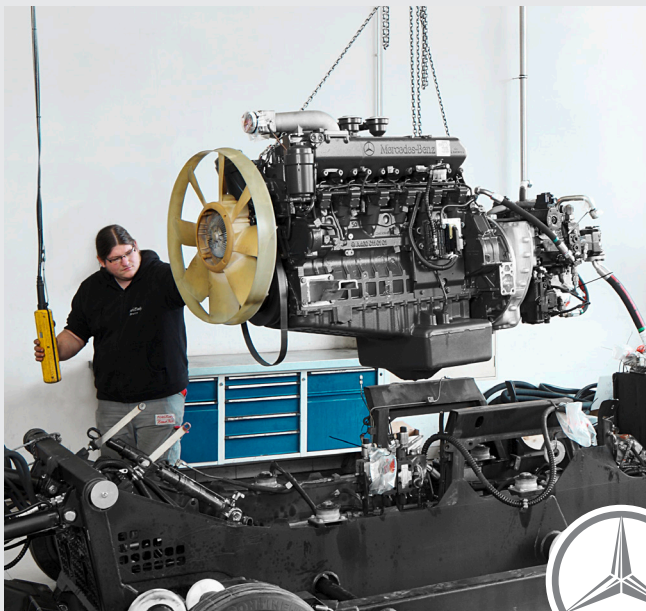


#### Renouvellement des pièces d'usure

Les flexibles haute pression et les connexions électriques sont également remplacés.

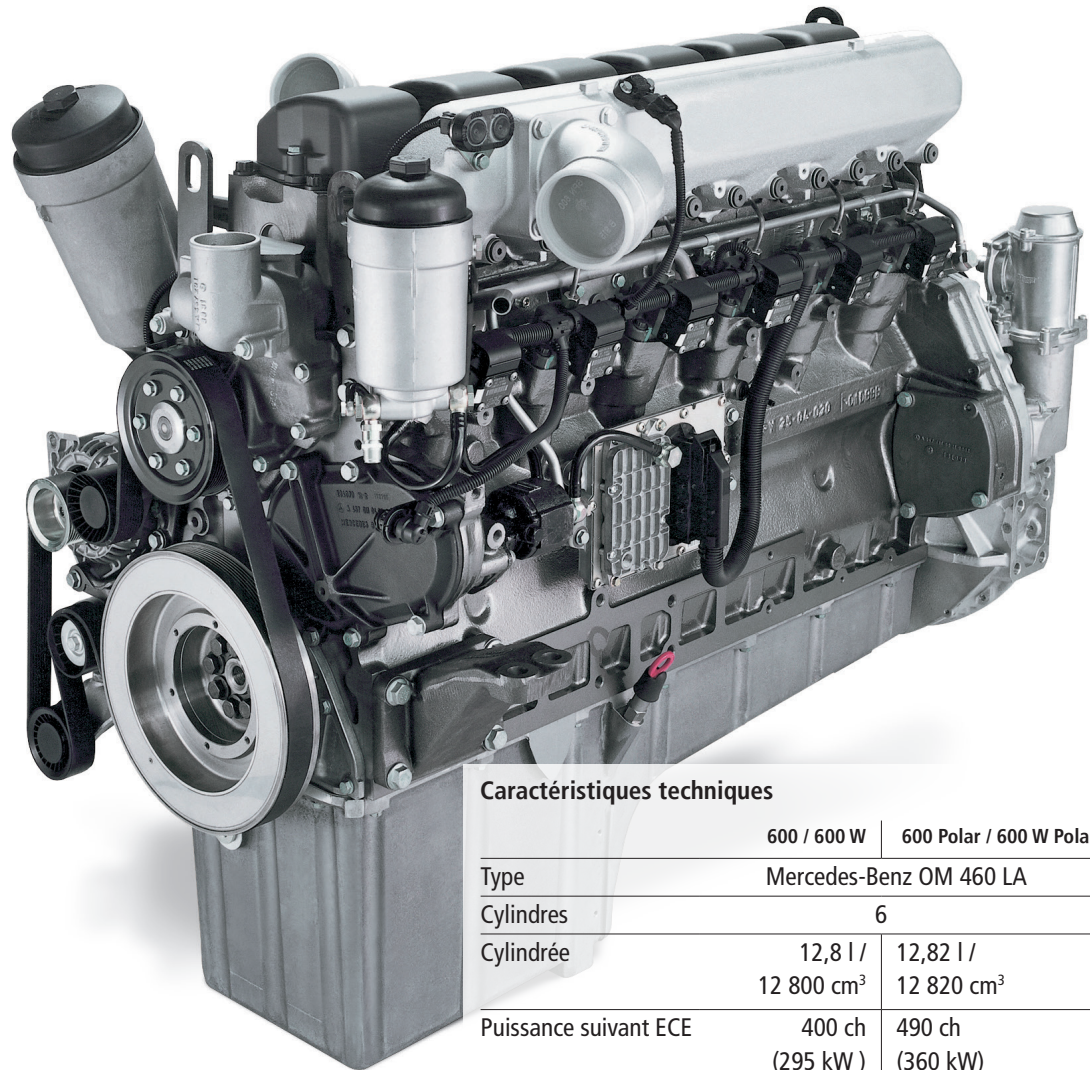


## Reconditionnement du moteur



### Remise en état du moteur en usine, chez Mercedes-Benz

Le moteur Diesel est entièrement reconditionné en usine, chez Mercedes-Benz, et nous revient assorti d'une nouvelle garantie constructeur. Même procédure pour les pompes hydrauliques et les réducteurs planétaires qui sont eux aussi entièrement révisés chez leurs fabricants respectifs.



### Caractéristiques techniques

	600 / 600 W	600 Polar / 600 W Polar
Type	Mercedes-Benz OM 460 LA	
Cylindres	6	
Cylindrée	12,8 l / 12 800 cm <sup>3</sup>	12,82 l / 12 820 cm <sup>3</sup>
Puissance suivant ECE	400 ch (295 kW)	490 ch (360 kW)
Couple maxi	1 900 Nm à 1 300 tr/min	2 200 Nm à 1 300 tr/min
Consommation	à partir de 20 l/h	
Capacité du réservoir	220 l	
Norme antipollution	Euro 3A et EPA TIER 3	



# PistenBully 600 Select

## Une nouvelle vie pour nos machines

### Montage de l'engin



#### Réassemblage

Le véhicule est réassemblé avec des pièces neuves ou reconditionnées. Lors de cette opération, nous respectons les mêmes standards de qualité que pour la production de nos engins neufs.

### Mise en peinture



#### Nouvelle protection de surface

Entre-temps, la cabine est entièrement repeinte et la machine fait l'objet d'une protection anticorrosion complète.

### Rénovation du poste de conduite



#### Nettoyage et remplacement

Les dernières opérations permettent d'apporter la touche finale au PistenBully 600 Select. Le poste de conduite est entièrement nettoyé, le joystick, le volant et les pièces endommagées sont remplacés.





Une vidéo permet de visionner l'ensemble du processus de remise à neuf du PistenBully 600 Select :



## Finalisation de la cabine



### Rétrofits

Le joystick, principal élément de commande, est échangé contre un neuf. Si des pièces du poste de conduite ont fait l'objet d'un restylage ou ont été améliorées depuis la mise en service du PistenBully, elles sont également remplacées par la nouvelle version. Il en va de même pour les mises à jour des logiciels embarqués.



### Nouveau siège conducteur

La cabine est également équipée d'un siège et d'un ciel de pavillon tout neufs – le conducteur doit bénéficier du même confort que dans un engin neuf.



### Mise en service

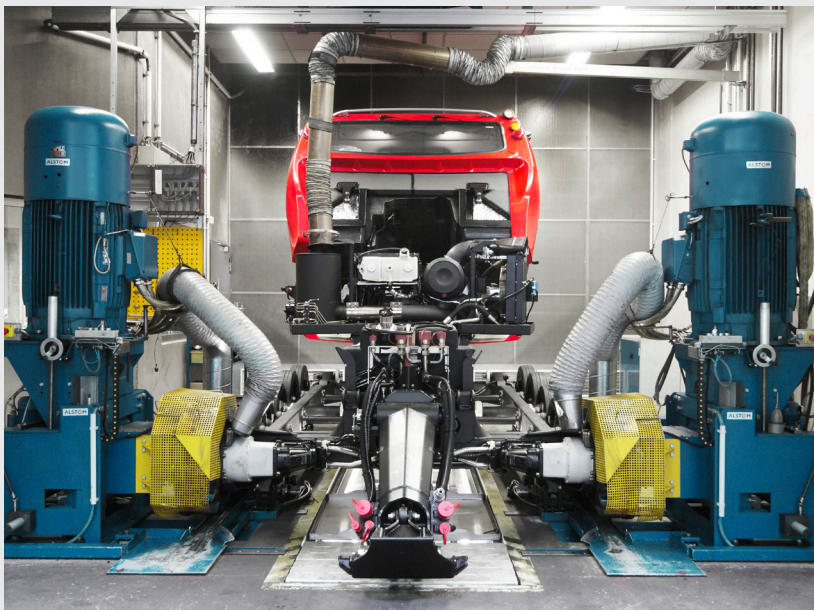
La cabine entièrement rénovée est remise en place. Le plein de tous les consommables est effectué et la dameuse mise en marche.



# PistenBully 600 Select

## Comme neuf

### Banc d'essai et finalisation



Après plusieurs semaines de travaux, chaque Pisten Bully 600 Select – comme les engins neufs – passe au banc d'essai PistenBully. La machine est maintenant prête pour une seconde vie. Chaque PistenBully 600 Select est conforme aux standards de qualité très stricts de Kässbohrer. Cela vaut également pour la technologie et les prestations de service.

### AllWayBlade, fraises et chenilles



La AllWayBlade est remise en état séparément. Une fois les parties métalliques réparées, elle est entièrement repeinte et équipée de flexibles neufs. Les chenilles et la fraise partent au recyclage. L'engin est équipé de chenilles combi neufs, d'une fraise AlpinFlex ou d'une fraise ParkFlex (une fraise neuve jusqu'à l'année-modèle 2007 ; une fraise reconditionnée à partir de l'année-modèle 2008).



## Garantie engins neufs



À l'instar de nos engins neufs, les PistenBully 600 Select sont livrés avec une garantie constructeur : 1 an ou 1 000 heures d'utilisation comprenant la gratuité sur la mise à disposition des pièces détachées sur notre site ainsi que la main d'œuvre de réparation et remise en état nécessitant l'intervention d'un spécialiste. Puis, la garantie est étendue d'un an supplémentaire ou 1 000 heures d'utilisation sur les principaux composants (conditions et modalités sur demande).

**PistenBully 600 Select –  
un investissement raisonné.  
Un large choix de PistenBully  
Select vous est proposé  
sur notre site Internet  
[www.pistenbully.com/select](http://www.pistenbully.com/select)**









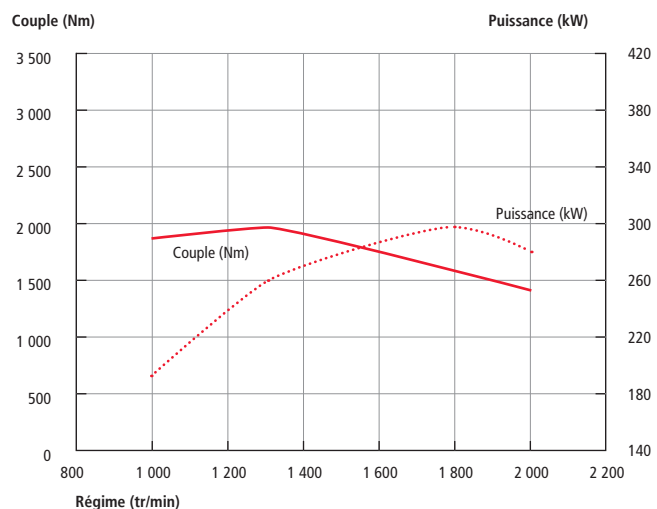


Étincelant et majestueux, le PistonBully 600 Select brille à nouveau sur les pistes.



# Caractéristiques techniques

## PistenBully 600 / 600 W Select

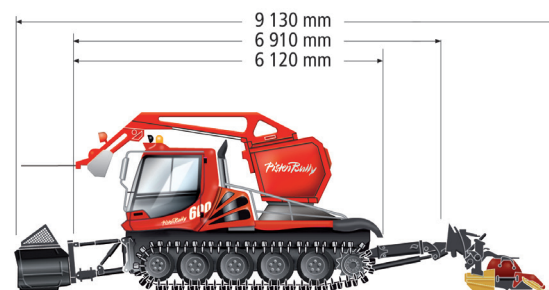
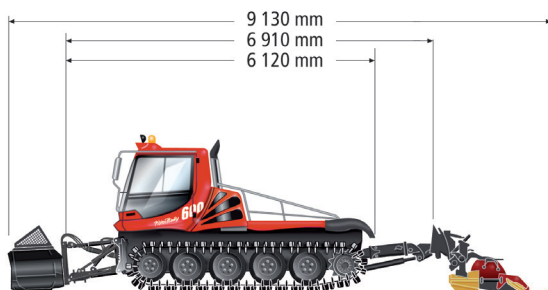
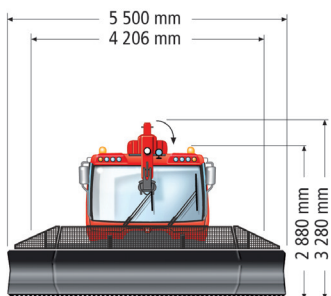


Moteur	600	600 W
Type	Mercedes Benz OM 460 LA	
Nombre de cylindres	6	
Cylindrée	12,8 l / 12 800 cm <sup>3</sup>	
Puissance suivant ECE	295 kW / 400 ch	
Norme antipollution	Euro 3A et EPA TIER 3	
Couple maximal	1 900 Nm à 1 300 tr/min	
Capacité du réservoir	220 l	
Réservoir supplémentaire	80 l	
Consommation	à partir de 20 l/h	
Pompe de marche	140 cm <sup>3</sup>	
Moteur de marche	107 cm <sup>3</sup>	
Pompe de fraise	105 cm <sup>3</sup>	

Équipement électrique	600	600 W
Basse tension	24 V	
Alternateur	28 V / 140 A	
Batteries	2 x 12 V / 135 Ah	
Puissance de démarrage à froid	600 A	

Éclairage	600	600 W
Avant	4 projecteurs au xénon avant	
Arrière	2 projecteurs au xénon arrière	
Latéral	2 projecteurs « TreeLine »	
Projecteur	double projecteur de recherche	
Projecteur supplémentaire	2 projecteurs au xénon	

Propriétés de conduite	600	600 W
Vitesse maximale	0 – 23 km/h réglable en continue	0 – 20 km/h réglable en continue
Vitesse avec treuil en fonctionnement	–	0 – 18 km/h
Capacité à grimper les pentes	jusqu' à 120 %	
Rayon de braquage	sur place	



Cabine	600	600 W
Certification ROPS	oui	
Siège conducteur	réglable, à suspension pneumatique, chauffant	
Écran de réglage	Écran tactile 10,4"	
Surface vitrée	dégivrage du pare-brise, de la lunette arrière et des vitres latérales	
Rétroviseurs extérieurs	dégivrants	
Essuie-glace	chauffé par l'eau de refroidissement	

En option	600	600 W
Finisseurs latéraux rabattables hydrauliquement	option	
Connexion haute pression	option	
Roues pleines	série	
Harnais de sécurité	–	série

Treuil cabestan	600 W
Effort de traction	40 kN / 4 000 kp
Diamètre du câble	11 mm
Longueur du câble	1 050 m
Longueur de câble utile	1 000 m
Charge de rupture théor. du câble	105 kN / 10 500 kp
Poids (treuil, câble et superstructure)	2 010 kg

Poids	600	600 W
Poids avec chenilles combi	8 500 kg	10 200 kg
avec chenilles en acier	9 150 kg	10 850 kg
avec chenilles X-Track	8 000 kg	9 700 kg
Poids total admissible	12 500 kg	13 500 kg
Charge utile sur plateau	1 500 kg	2 500 kg

Dimensions	600 / 600 W	
Largeur	sans chenilles	2 500 mm
	avec chenilles combi / en acier	4 206 mm
	avec chenilles X-Track	3 146 mm
	avec fraise à finisseurs latéraux intermédiaire	5 500 mm
	avec fraise et finisseurs latéraux	6 400 mm
Lame	Largeur déployée	5 260 mm
	Largeur repliée	4 420 mm
	Hauteur	1 000 mm
Hauteur	totale	2 880 mm
	avec treuil prêt à fonctionner	3 280 mm
	avec cabine relevée	3 360 mm
Garde au sol		350 mm
Longueur	avec lame et fraise	9 130 mm
Surface du plateau	Longueur	2 250 mm
	Largeur	1 920 mm
Dimensions du garage	Longueur	11 000 mm
	Largeur	6 000 mm
	Hauteur	3 500 mm

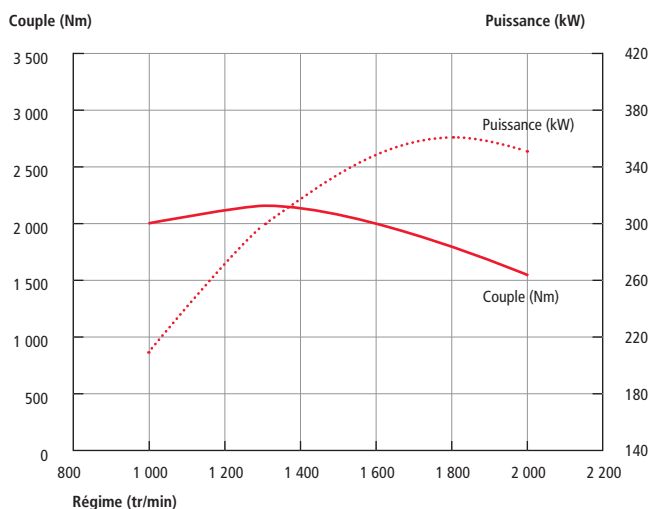




# Caractéristiques techniques

## PistenBully 600 Polar / 600 W Polar Select

14

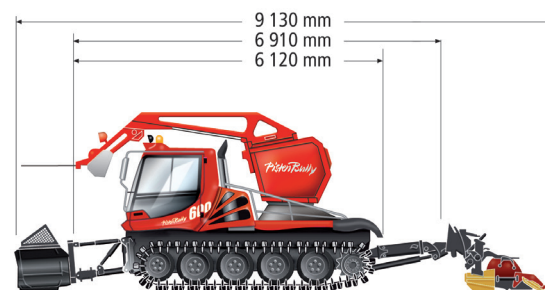
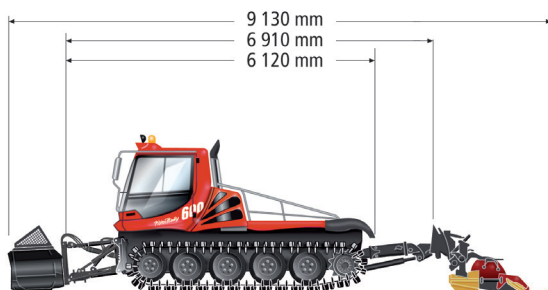
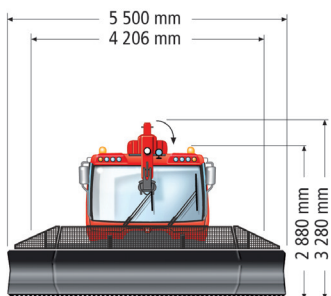


Moteur	600 Polar	600 W Polar
Type	Mercedes-Benz OM 460 LA	
Nombre de cylindres	6	
Cylindrée	12,82 l / 12 820 cm <sup>3</sup>	
Puissance suivant ECE	360 kW / 490 ch	
Norme antipollution	Euro 3A et EPA Tier 3	
Couple maximal	2 200 Nm à 1 300 tr/min	
Capacité du réservoir	220 l	
Réservoir supplémentaire	80 l	
Consommation	à partir de 20 l/h	
Pompe de marche	140 cm <sup>3</sup>	
Moteur de marche	107 cm <sup>3</sup>	
Pompe de fraise	105 cm <sup>3</sup>	

Propriétés de conduite	600 Polar	600 W Polar
Vitesse maximale	0 – 23 km/h réglable en continue	0 – 20 km/h réglable en continue
Vitesse avec treuil en fonctionnement	–	0 – 18 km/h
Capacité à grimper les pentes	jusqu' à 120 %	
Rayon de braquage	sur place	

Équipement électrique	600 Polar	600 W Polar
Basse tension	24 V	
Alternateur	28 V / 140 A	
Batteries	2 x 12 V / 135 Ah	
Puissance de démarrage à froid	600 A	

Éclairage	600 Polar	600 W Polar
Avant	4 projecteurs au xénon avant	
Arrière	2 projecteurs au xénon arrière	
Latéral	2 projecteurs « TreeLine »	
Projecteur	double projecteur de recherche	
Projecteur supplémentaire	2 projecteurs au xénon	



Cabine	600 Polar	600 W Polar
Certification ROPS	oui	
Siège conducteur	réglable, à suspension pneumatique, chauffant	
Écran de réglage	Écran tactile 10,4"	
Surface vitrée	dégivrage du pare-brise, de la lunette arrière et des vitres latérales	
Rétroviseurs extérieurs	dégivrants	
Essuie-glace	chauffé par l'eau de refroidissement	

En option	600 Polar	600 W Polar
Finisseurs latéraux rabattables hydrauliquement	option	
Connexion haute pression	option	
Roues pleines	série	
Harnais de sécurité	-	série

Treuil cabestan	600 W Polar
Effort de traction	40 kN / 4 000 kp
Diamètre du câble	11 mm
Longueur du câble	1 050 m
Longueur de câble utile	1 000 m
Charge de rupture théor. du câble	105 kN / 10 500 kp
Poids (treuil, câble et superstructure)	2 010 kg

Poids	600 Polar	600 W Polar
Poids avec chenilles combi	8 500 kg	10 200 kg
avec chenilles en acier	9 150 kg	10 850 kg
avec chenilles X-Track	8 000 kg	9 700 kg
Poids total admissible	12 500 kg	13 500 kg
Charge utile sur plateau	1 500 kg	2 500 kg

Dimensions	600 Polar / 600 W Polar	
Largeur	sans chenilles	2 500 mm
	avec chenilles combi / en acier	4 206 mm
	avec chenilles X-Track	3 146 mm
	avec fraise à finisseurs latéraux intermédiaire	5 500 mm
	avec fraise et finisseurs latéraux	6 400 mm
Lame	Largeur déployée	5 510 mm
	Largeur repliée	4 600 mm
	Hauteur	1 180 mm
Hauteur	totale	2 880 mm
	avec treuil prêt à fonctionner	3 280 mm
	avec cabine relevée	3 360 mm
Garde au sol	350 mm	
Longueur	avec lame et fraise	9 130 mm
Surface du plateau	Longueur	2 250 mm
	Largeur	1 920 mm
Dimensions du garage	Longueur	11 000 mm
	Largeur	6 000 mm
	Hauteur	3 500 mm









# Service après-vente PistenBully

## 365 jours par an, 24 heures sur 24 : notre réseau mondial est toujours à votre écoute.

### Service après-vente sur site

Nous connaissons les conséquences que peut entraîner une dameuse qui tombe en panne dans une station. C'est pourquoi Kässbohrer Geländefahrzeug AG investit depuis de nombreuses décennies dans un réseau mondial de service après-vente élaboré et réactif, qui garantit l'intervention de techniciens et la mise à disposition des pièces de rechange d'origine dans les 24 heures. Pour ce faire nous avons plus de 130 points de service après-vente et représentations à travers le monde car notre priorité est un fonctionnement optimal et rentable.

### Conseil et formation

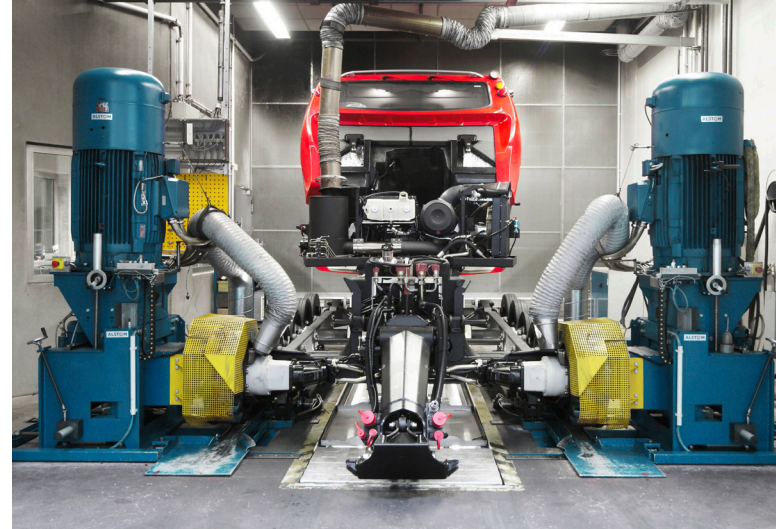
Nous sommes le partenaire idéal pour vous aider à utiliser votre matériel de façon optimale. Pour cela, nous proposons un concept complet comprenant conseils et formations, qui vous aidera à parfaire la qualité de votre damage. Nos formations techniques vous permettent de rester indépendant et d'effectuer des réparations directement dans votre garage.

### Échange de savoir-faire

Nous partageons votre passion. Et pour que vos besoins et vos souhaits nous parviennent et puissent être pris en compte dans le développement de nos PistenBully, nous sommes en contact permanent avec les exploitants de domaines skiables, les chefs de damage et les conducteurs.

Vous trouverez de plus amples informations sur notre conception du service après-vente sur :  
[www.pistenbully.com/service](http://www.pistenbully.com/service)

Coordonnées  
des partenaires  
service après-vente  
sur Internet :





# PistenBully. Pour la neige de demain. Plus de 40 ans de qualité, de fiabilité et d'innovation.

Seule la passion et une équipe motivée permettent de faire mieux que « bien ». La passion pour les moteurs, les machines et la technologie est indissociable de l'entreprise Kässbohrer. Notre succès repose essentiellement sur ces bases : des idées innovantes alliées à une équipe qualifiée et motivée. Notre culture d'entreprise encourage la nouveauté et le progrès et nous permet de consolider notre position de leader sur le marché grâce à des produits d'une qualité et d'une fiabilité irréprochables.







**Notre engagement en matière de qualité.**  
Nous connaissons les conditions d'utilisation extrêmes de nos engins et les défis auxquels doivent faire face nos clients pour travailler de manière rentable. La fiabilité et la qualité sont les valeurs ajoutées que nous offrons à nos clients dans l'utilisation quotidienne de leur PistenBully.

**Responsabilité envers les hommes et l'environnement.**  
Nous sommes une entreprise responsable, respectueuse des ressources, de l'environnement, de ses clients, de ses collaborateurs et de ses fournisseurs. Notre activité s'inscrit dans une démarche dictée par le respect de l'homme et de la nature.



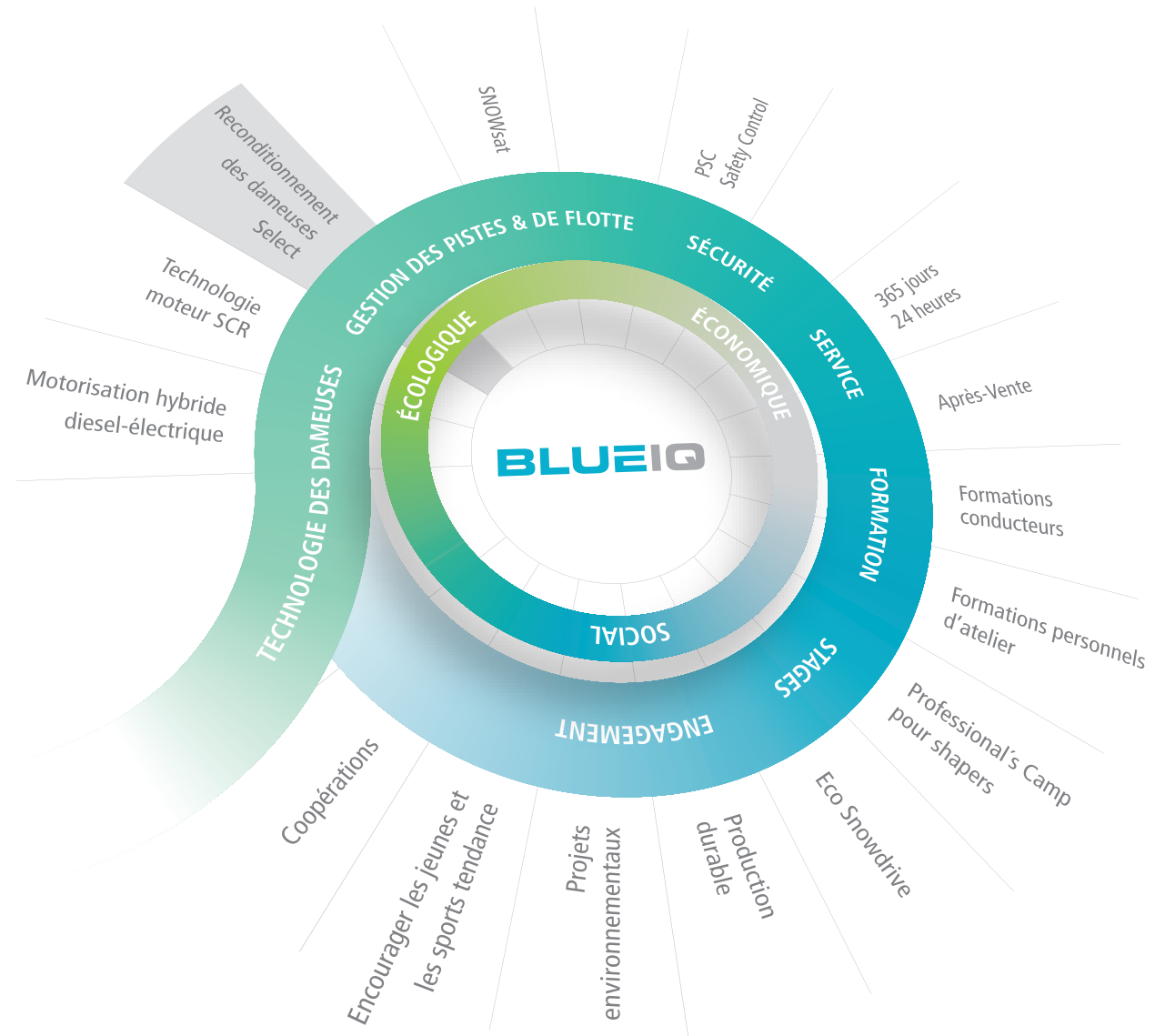
# Blue IQ

## Pour un avenir responsable.

BLUE IQ est la philosophie de Kässbohrer Geländefahrzeug AG pour une conception responsable de l'avenir.

En tant que leader du marché mondial, nous pensons que pour être porteuse d'avenir, l'innovation technologique doit être intégrée à un concept global. C'est pourquoi nous réunissons dans une vision à 360° toutes les corrélations d'ordre économique, écologique et social des sports d'hiver. Le résultat de notre réflexion se traduit par une gamme de produits parfaitement coordonnés, alliant satisfaction client, rentabilité et éco-responsabilité.

Les PistenBully 600 Select sont une composante importante de BLUE IQ. Grâce à ce programme, nous doublons la durée de vie de nos dameuses en les reconditionnant et nous réalisons ainsi des économies de ressources et d'énergie significatives. De son côté, le client bénéficie d'un produit de grande qualité à un prix très attractif.



*PistenBully*<sup>®</sup>



# PistenBully®

## KÄSSBOHRER GELÄNDEFahrZEUG AG

Laupheim, Allemagne

Téléphone +49 (0)7392 900-0, [info@pistenbully.com](mailto:info@pistenbully.com)

## AUSTRICHE

Kässbohrer Austria GmbH, Kuchl

Téléphone +43 (0)6244 4001-0, [office@pistenbully.at](mailto:office@pistenbully.at)

## SUISSE

Kässbohrer Suisse AG, Altdorf

Téléphone +41 (0)874 85-00, [info@pistenbully.ch](mailto:info@pistenbully.ch)

## ITALIE

Kässbohrer Italia S. r. l., Bozen

Téléphone +39 (0)471 93-3027, [info@pistenbully.it](mailto:info@pistenbully.it)

## FRANCE

Kässbohrer E.S.E., Tours-en-Savoie

Téléphone +33 (0)479 1046-10, [info@pistenbully.fr](mailto:info@pistenbully.fr)

## USA

Kässbohrer All Terrain Vehicles Inc., Reno, Nevada

Téléphone +1 (0)775 857-5000, [contact@pistenbullyusa.com](mailto:contact@pistenbullyusa.com)